



安全理事会

Distr.: General
18 August 2020
Chinese
Original: English

2020 年 8 月 18 日秘书长给安全理事会主席的信

2020 年 7 月 15 日，主管人道主义事务副秘书长马克·洛科克和联合国环境规划署执行主任英厄·安诺生向安全理事会通报了“Safer”号油轮造成的越来越大的环境和人道主义风险，以及联合国为协助解决该问题所作的努力。作为后续行动，我想提请你注意这些努力的最新情况。

首先，我要强调，我对“Safer”号油轮的状况深表关切。“Safer”号是一艘老旧的浮式储存和卸载船，停泊在也门西海岸、荷台达以北 60 公里处。“Safer”号载有 110 万桶石油(是 1989 年埃克森-瓦尔迪兹溢油事件涉及量的四倍)，由于自 2015 年以来几乎没有维修，有可能发生重大溢油、爆炸或火灾。

2020 年 5 月 27 日，海水渗入机房，整艘船有失稳和沉没的危险，整船油有可能流入海中。由于采取了临时修复措施，泄漏得到遏制，但不可能持久。溢油将造成灾难性的环境和人道主义后果，包括破坏生计，关闭荷台达港，而荷台达港是数百万依赖商业进口和人道主义援助的也门人的重要生命线。

2020 年 8 月 4 日贝鲁特爆炸惨剧、最近毛里求斯令人震惊的溢油事件要求世界保持警惕，采取紧急行动，尽可能避免可预防的生命和生计损失以及重大生态破坏。目前，“Safer”号仍然是一场可以避免的悲剧——但不会持续太久。如果发生溢油、爆炸或火灾，由于在持续冲突中得到的专业设备和人员有限，很难作出有效应对。

第二，请允许我列举事故可能造成的灾难性后果。独立专家的研究表明，溢油可能会摧毁红海生态系统，而这是近 3 000 万人、包括 160 万也门人赖以生存的生态系统。也门西海岸的所有渔业将在几天内受到影响，渔民社区的生计被毁。而这些人口中，90%据估计已经需要人道主义援助。荷台达、哈杰和塔伊兹海岸可能会受到最严重的打击。

溢油可能导致主要港口荷台达关闭长达 6 个月。专家估计，关闭 6 个月将使也门的燃料价格连续几个月上涨 200%，粮食价格翻番，向数百万也门人运送重要的人道主义援助的工作也会受阻。在这个经济困难的时候，饥荒风险可能已再



次浮现。也门无法承受其最大港口的关闭，因为也门的基本需求，包括粮食和药品，几乎完全依赖进口。

其他红海沿岸国家，包括吉布提、厄立特里亚和沙特阿拉伯，也将受到影响。溢油还可能削弱这条经由红海的全球最繁忙的商业航路之一，该航路占全球贸易的 10% 左右。然而，专家研究表明，绝大多数受影响的人将是西海岸的数百万也门人，他们的生计将被摧毁。远离海岸主要生活在北部社区的人也将受到影响，因为他们依赖荷台达港送入必需品。

如果“Safer”号因任何原因起火，超过 840 万人将暴露在有害的污染物中。

总体而言，“Safer”号油轮溢油的影响将在 25 年内估计造成 15 亿美元的损失。

第三，请允许我总结一下当前局势的背景。也门政府和胡塞武装(他们自称“真主的辅士”)在 2018 年初首次与联合国接洽，请求帮助解决“Safer”号油轮问题。然而，2018 年大部分时间也门西海岸的军事敌对行动升级，导致无法安全进入油轮。随着也门各方于 2018 年 12 月缔结《斯德哥尔摩协议》(S/2018/1134，附件)，其中包括在荷台达实现全省停火，安全进入再次成为可能。

经过 2019 年上半年的广泛谈判，也门双方批准部署联合国技术队，评估损坏情况并立即进行任何可行的修复。2019 年 8 月，胡塞武装向联合国发放了前往荷台达的入境许可，但没有提供从海上进入油轮所需的最后许可。他们还提出了几项要求(其中一些与“Safer”号无关)，导致任务取消。此后，联合国为获得部署专家队所需的授权作了反复尝试。

第四，2020 年 5 月海水渗入发动机后，联合国加大了部署技术专家队的力度。我们仍然十分希望协助“Safer”号，并制定了两个优先事项：(a) 对油轮状况进行技术评估；(b) 在评估过程中在现场进行任何可行的维修。由专家主导的评估是关键的第一步，可以了解问题的范围，并根据科学证据，决定可以进行哪些维修，维修需要哪些设备和资源，以及确定下一步行动方向，以消除油轮造成的威胁。联合国对评估团的评估结果不作预先判断，并将支持任何可能导致安全、有保障和无害环境的解决办法的方案。

自安全理事会 2020 年 7 月 15 日会议以来，我的也门问题特使与秘书处人道主义事务协调厅和联合国项目事务署合作，继续与胡塞领导层接触，以便能够向该船部署联合国评估团。胡塞武装提出了一系列技术问题。对这些问题已作了书面答复。评估团已做好部署准备，正在等待控制着“Safer”号停泊的领土的胡塞武装的授权。

为克服所有剩余障碍，并获得技术队必要的许可和授权，我们继续与胡塞武装接触。与此同时，我仍对解决这一问题的其他可能选择持开放态度。我们还欢迎并呼吁会员国参与这一重要问题。我将随时向你通报任何相关的事态发展，并请你放心，这个问题将继续是联合国系统的最高优先事项。

避免这场灾难不应被政治化。这关系到人民的生命。也门人民的苦难已无以复加：战争、经济滑坡、疾病、公共机构崩溃、基础设施不可靠、饥饿、不确定的未来。“Safer”号是一个可以解决的问题，不应再雪上加霜。

请提请安全理事会成员注意本信为荷。

安东尼奥·古特雷斯(签名)
